

Kendini evindeymişsin gibi his et! Martin Igelmann 2013, Türkçe: Ekrem Yıldız

Güvercin kendi yolunu bulur. Yakında evine gelecek mutlaka.
Evinde sevgi, barış, şans arayacak. Özlemeyi bize geri getirecek.
Bir ülkeden bir diğerine uçacak, yumuşakça elime inecek.
Dinlen sükunet içinde! Bizim burda sen evindesin.



Anlat bakalım sen nerelerdeydin! Söyle bize barış var mıydı orda?
Hangi dili konuşuyor insanlar orada? Yakın mı yoksa çok uzak mı orası?
Kendini evindeymişsin gibi his et, insanların seninle dostca konuştuğu yerde.
Seni dinleyip anladıkları, birbirlerine bağlı oldukları yerde!



Anlat bakalım sen nerelerdeydin! Söyle bize barış var mıydı orda?
Oralarda tüm insanlar esit mi? Fakir mi yoksa zengin mi?
Kendini evindeymişsin gibi his et, insanların birbiriyle yardımlaştığı yerde!
İnsanların bölüştüğü, açlık ve yoksulluğa çare bulunduğu yerde!



Anlat bakalım sen nerelerdeydin! Söyle bize barış var mıydı orda?
Herşeyi belirleyen, ne varsa hepsini alan biri mi var?
Kendini evindeymişsin gibi his et, herkesin anlaşmaya çalıştığı yerde!
Senin de görüşlerinin geçerli olduğu, küçüklerin, güçsüzlerin ezilmediği yerde!



Anlat bakalım sen nerelerdeydin! Söyle bize barış var mıydı orda?
İnsanlar orda, terör, savaş, sefalet ve açlık tehdit altında mı!
Kendini evindeymişsin gibi his et, insanların barışı ev edindiği yerde!
Barış güvence demektir, savaş ve sefaletten korkmamak demektir!



Kendini evindeymişsin gibi his etmiyor musun burda?
Sana gülen biri mi var? Seni dışlayan bir şey, birileri mi var?
Sen ondan biraz farklı, o da senden biraz güçlü olduğu için mi?
Göster bize yüzünü, farklı olmak bizi rahatsız etmiyor!
Zira geçerli olan çeşitlilik ve renkliliktir, bu illahi rengarenk dünyada.
Bunun için kendini evindeymişsin gibi his et, çünkü seni burda kimse dışlayamaz!
Sen farklı biri misin, bu bizi sevindirir, çünkü hayat böyle daha zevklidir.